



**BIBEL+ORIENT MUSEUM**  
**MUSÉE BIBLE+ORIENT**

09.11.19 - 30.06.20

# MARCHES À SUIVRE

5000 ANS DE PROCESSIONS ET PÈLERINAGES  
 5000 JAHRE PROZESSIONEN UND PILGERREISEN

## MUSÉE BIBLE+ORIENT

Université de Fribourg  
 Avenue de l'Europe 20  
 1700 Fribourg

+41(0)26 300 73 87  
 info.bom@unifr.ch

**14:00 - 17:00**

Du mardi au vendredi et le dimanche  
 Von Dienstag bis Freitag und am Sonntag



En collaboration avec la Société d'histoire du canton de Fribourg,  
 le Musée d'art et d'histoire de Fribourg et l'Université de Fribourg  
 In Zusammenarbeit mit der Société d'histoire du canton de Fribourg,  
 dem Museum für Kunst und Geschichte Freiburg und der Universität Freiburg





## PROGRAMME PROGRAMM

**14.11.2019 – 18:30** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### Visite guidée de l'exposition « Marches à suivre »

*Esther Wolff, égyptologue, collaboratrice scientifique du Musée*

**18.-21.11.2019** UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

### Pilgrimage and Art in Late Antiquity

Cours-bloc public, Institut d'études médiévales

*Prof. Jas Elsner, Université d'Oxford*

Lu/Mo	18.11	13:15-17:00	Salle MIS 2120
Ma/Di	19.11	13:15-17:00	Salle MIS 2029
Me/Mi	20.11	10:15-12:00	Salle à préciser
Je/Do	21.11	8:15-12:00	Salle à préciser

**21.11.2019 – 18:30** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### Visite guidée de l'exposition « Marches à suivre »

*Marie-France Meylan Krause, archéologue, directrice du Musée*

**05.12.2019 – 18:30** BIBEL+ORIENT MUSEUM

### Führung durch die Ausstellung «Marches à suivre»

*Esther Wolff, Ägyptologin, wissenschaftliche Mitarbeiterin des Museums*

**12.12.2019 – 18:30** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### Visite guidée de l'exposition « Marches à suivre »

«Mange, bois et sois heureux! Pèlerinages et fêtes en Egypte ancienne»

*Esther Wolff, égyptologue, collaboratrice scientifique du Musée*

**21.12.2019 – 14:00-17:00** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### Visite de l'exposition « Marches à suivre », puis tournée des crèches de Noël en ville de Fribourg

### Führung durch die Ausstellung «Marches à suivre», dann Besichtigung der Weihnachtskrippen in der Stadt Freiburg

*Hubertus von Gemmingen et Jean Steinauer, Société d'histoire du canton de Fribourg*

**26.02.2020 – 19:30** UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

### Conférence publique: Le pèlerinage à Jérusalem et l'art des Lieux Saints au Moyen Âge.

Miséricorde, salle à déterminer

*Prof. Michele Bacci, Chaire d'Histoire de l'Art médiéval, Université de Fribourg*

**10.03.2020 – 18:30** MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE FRIBOURG

### Les découvertes du mardi

### La bannière, un objet processionnel flottant

*Denis Decrausaz, Directeur du Musée de Morat*

**14.04.2020 – 20:00** SALLE PAROISSIALE DE GIVISIEZ

### Café historique: Le temps des Rogations

*Abbé Jacques Rime, historien*

**25.04.12.2020 – 14:00-18:00** ABBAYE D'HAUTERIVE (FR)

### Les processions de translation des reliques de Saint Nicolas de l'Abbaye d'Hauterive à la Cathédrale de Fribourg

Balade commentée

### Prozessionen der Reliquientranslation Sankt Niklaus von der Abtei Hauterive zur St. Niklauskathedrale

Kommentierter Spaziergang

*Kathrin Utz Tremp, historienne*

**06.06.2020 – 14:00-18:00** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### La procession de la Fête-Dieu

Exposé itinérant

*Jean Steinauer, Société d'histoire du canton de Fribourg*

**06.06.2020 – 18:00-24:00** MUSÉE BIBLE+ORIENT

### Nuit des Musées

Visite de l'exposition et diverses activités bilingues

### Nacht der Museen

Besichtigung der Ausstellung und verschiedene zweisprachige Aktivitäten